



2024/2056(INI)

10.10.2024

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 116

Návrh správy
Alex Agius Saliba
(PE763.122v01-00)

Činnosť európskej ombudsmanky – výročná správa za rok 2023
(2024/2056(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže v článku 298 ods. 1 ZFEÚ sa uvádza, že „pri vykonávaní svojich poslání sú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie podporované otvorenou, efektívnou a nezávislou európskou administratívou“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

F. keďže v roku 2023 ombudsmanka otvorila 398 vyšetровaní, z ktorých 393 bolo založených na sťažnostiach a v 5 prípadoch išlo o vyšetovanie z vlastného podnetu, a uzavrela 372 vyšetровaní (369 na základe sťažností a 3 vyšetovania z vlastného podnetu);

F. keďže v roku 2023 ombudsmanka otvorila 398 vyšetровaní, z ktorých 393 bolo založených na sťažnostiach a v 5 prípadoch išlo o vyšetovanie z vlastného podnetu, a uzavrela 372 vyšetровaní (369 na základe sťažností a 3 vyšetovania z vlastného podnetu); ***keďže tak pokračovala vo svojej intenzívnej a efektívnej činnosti, ktorú umožňuje nové nariadenie EURÓPSKEHO PARLAMENTU 2021/1163 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá a všeobecné podmienky upravujúce výkon funkcie ombudsmana (štatút európskeho ombudsmana) a zrušuje rozhodnutie 94/262/ESUO, ES, Euratom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Gordan Bosanac

**Návrh uznesenia
Odôvodnenie I**

Návrh uznesenia

I. keďže vo vyšetrovaníach uzavretých ombudsmankou v roku 2023 sa v 26,6 % prípadov nezistil nesprávny úradný postup, v 55,4 % prípadov došlo k vyriešeniu inštitúciou, v 12,4 % prípadov nebolo opodstatnené ďalšie vyšetovanie a v 7,3 % prípadov sa zistil nesprávny úradný postup;

Pozmeňujúci návrh

I. keďže vo vyšetrovaníach uzavretých ombudsmankou v roku 2023 sa v 26,6 % prípadov nezistil nesprávny úradný postup, v 55,4 % prípadov došlo k **úplnému alebo čiastočnému** vyriešeniu **alebo vyrovnaníu** inštitúciou, v 12,4 % prípadov nebolo opodstatnené ďalšie vyšetovanie a v 7,3 % prípadov sa zistil nesprávny úradný postup;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 4
Gordan Bosanac**

**Návrh uznesenia
Odôvodnenie K a (nové)**

Návrh uznesenia

Ka. keďže podľa skúseností ombudsmanky dochádza pri vybavovaní sťažností týkajúcich sa prístupu k dokumentom často k dlhým oneskoreniam v prípadoch, ktoré boli vo významnom verejnom záujme, a v dôsledku toho získané informácie už neboli pre žiadateľov užitočné a občania tak nemali možnosť vyjadriť sa v relevantných časoch rozhodovania;

Pozmeňujúci návrh

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 5
Jana Toom, Michal Kobosko**

**Návrh uznesenia
Odôvodnenie L**

Návrh uznesenia

L. keďže občania EÚ majú rozsiahle práva na prístup k dokumentom administratívy EÚ; keďže ombudsmanka začala vyšetrowanie z vlastného podnetu a požiadala Komisiu, aby urýchlene riešila systematické oneskorenia pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom s cieľom zabezpečiť dodržiavanie lehôt stanovených v právnych predpisoch EÚ o prístupe verejnosti (nariadenie (ES) č. 1049/2001²); keďže pri tomto vyšetrowaní sa zistilo, že keď je Komisia požiadaná o preskúmanie rozhodnutia o prístupe k dokumentom, v 85 % prípadov nedodrží lehoty stanovené v zákone;

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Pozmeňujúci návrh

L. keďže občania EÚ majú rozsiahle práva na prístup k dokumentom administratívy EÚ; keďže ombudsmanka začala vyšetrowanie z vlastného podnetu a požiadala Komisiu, aby urýchlene riešila systematické oneskorenia pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom s cieľom zabezpečiť dodržiavanie lehôt stanovených v právnych predpisoch EÚ o prístupe verejnosti (nariadenie (ES) č. 1049/2001²); keďže pri tomto vyšetrowaní sa zistilo, že keď je Komisia požiadaná o preskúmanie rozhodnutia o prístupe k dokumentom, v 85 % prípadov nedodrží lehoty stanovené v zákone, **pričom väčšina odpovedí dorazila po 60 dňoch**;

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6 Cristian Terheş

Návrh uznesenia Odôvodnenie M

Návrh uznesenia

M. keďže ombudsmanka v roku 2023 uverejnila osobitnú správu o jej vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom; keďže ombudsmanka túto správu predložil Európskemu parlamentu s cieľom získať jeho pomoc pri presadzovaní toho, aby Komisia konala na základe jej odporúčaní, pričom zastáva názor, že občania majú právo očakávať lepšie postupy od otvorenej a modernej

Pozmeňujúci návrh

M. keďže ombudsmanka v roku 2023 uverejnila osobitnú správu o jej vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom; keďže **vyšetrowanie ombudsmanky odhalilo, že keď jednotlivci žiadajú o preskúmanie rozhodnutia o prístupe, známe ako opakovaná žiadosť, Komisia v 85 % prípadov nedodržiava lehoty stanovené v zákone; keďže** ombudsmanka túto správu predložil

administratívy EÚ orientovanej na služby;

Európskemu parlamentu s cieľom získať jeho pomoc pri presadzovaní toho, aby Komisia konala na základe jej odporúčaní, pričom zastáva názor, že občania majú právo očakávať lepšie postupy od otvorenej a modernej administratívy EÚ orientovanej na služby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7 **Peter Agius**

Návrh uznesenia **Odôvodnenie M**

Návrh uznesenia

M. keďže ombudsmanka v roku 2023 uverejnila osobitnú správu o jej vyšetrení týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom; keďže ombudsmanka túto správu **predložil** Európskemu parlamentu s cieľom získať jeho **pomoc pri presadzovaní toho**, aby Komisia konala na základe jej odporúčaní, pričom zastáva názor, že občania majú právo očakávať lepšie postupy od otvorenej a modernej administratívy EÚ orientovanej na služby;

Pozmeňujúci návrh

M. keďže ombudsmanka v roku 2023 uverejnila osobitnú správu o jej vyšetrení týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom; keďže ombudsmanka túto správu **predložila** Európskemu parlamentu s cieľom získať jeho **podporu**, aby Komisia konala na základe jej odporúčaní, pričom zastáva názor, že občania majú právo očakávať lepšie postupy od otvorenej a modernej administratívy EÚ orientovanej na služby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8 **Cristian Terheş**

Návrh uznesenia **Odôvodnenie M a (nové)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ma. keďže v roku 2023 ombudsmanka kritizovala, že Komisia pôvodne nezahrnula konkrétne e-maily do rozsahu žiadosti o prístup v súvislosti s výmenou

informácií o návrhoch stratégií EÚ v oblasti pôdy, lesov a adaptácie na zmenu klímy; keďže počas vyšetrovania ombudsmanky Komisia súhlasila s tým, že príslušné e-maily zaregistruje a preskúma, či by sa mohli zverejniť; keďže tento postup by sa nemal uplatňovať svojvoľne a Komisia by mala tento prístup dôsledne uplatňovať vo všetkých prípadoch, a to aj pri rokovaní týkajúcom sa nákupu vakcín proti ochoreniu COVID-19;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Kosma Zlotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ma. keďže ombudsmanka uznala významný pokrok pri sprísňovaní etických pravidiel v Európskom parlamente po škandále Katargate, ale vyjadrila obavy v súvislosti s ich vykonávaním a presadzovaním; keďže ombudsmanka začala samostatné vyšetovanie týkajúce sa cestovných nákladov, ktoré Komisii platia tretie strany od roku 2021;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odôvodnenie N

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

N. keďže osobitná správa bola prediskutovaná vo Výbore Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci a viedla k

N. keďže osobitná správa bola prediskutovaná vo Výbore Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci a viedla k

uzneseníu Európskeho parlamentu s názvom Čas, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom³, v ktorom Parlament vyjadril veľké znepokojenie nad mimoriadnymi oneskoreniami zo strany Komisie pri udeľovaní prístupu verejnosti k požadovaným dokumentom a požiadal Komisiu, aby tieto systematické a výrazné oneskorenia napravila;

³ Prijaté texty, P9_TA(2024)0172.

uzneseníu Európskeho parlamentu s názvom Čas, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom³, v ktorom Parlament vyjadril veľké znepokojenie nad mimoriadnymi oneskoreniami zo strany Komisie pri udeľovaní prístupu verejnosti k požadovaným dokumentom a požiadal Komisiu, aby tieto systematické a výrazné oneskorenia napravila, **a vyzval Komisiu, aby konečne a okamžite zverejnila textové správy, ktoré si predsedníčka Komisie vymenila s výkonným riaditeľom farmaceutickej spoločnosti Pfizer počas rokovaní o obstarávaní 1,8 miliardy dávok vakcín proti ochoreniu COVID-19, a požiadal o okamžité a úplné zverejnenie všetkých zmlúv na nákup vakcín proti ochoreniu COVID-19, ktoré boli úplne alebo čiastočne financované z verejných financií;**

³ Prijaté texty, P9_TA(2024)0172.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11 **Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odôvodnenie N a (nové)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Na. keďže 14. marca 2024 Parlament prijal uznesenie s názvom Čas, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, v ktorom zdôrazňuje, že ak Komisia nebude riešiť systematické a výrazné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pred zriadením nového kolégia komisárov, Parlament zväži využitie všetkých dostupných parlamentných nástrojov na riešenie tejto záležitosti;

Pozmeňujúci návrh 12
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie P

Návrh uznesenia

P. keďže transparentnosť je dôležitou súčasťou demokratickej spoločnosti a dôležitým nástrojom v boji proti korupcii; keďže občania EÚ majú právo na **najvyššiu úroveň transparentnosti** a keďže na zabezpečenie zodpovednosti je **nevyhnutná čo najvyššia úroveň prístupu** verejnosti k dokumentom;

Pozmeňujúci návrh

P. keďže transparentnosť je dôležitou súčasťou demokratickej spoločnosti a dôležitým nástrojom v boji proti korupcii; keďže občania EÚ majú právo na **transparentnosť** a keďže na zabezpečenie zodpovednosti je **nevyhnutný prístup** verejnosti k dokumentom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie P a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Pa. keďže vyšetrowanie ombudsmanky vo veci **OI/3/2023/MHZ** týkajúce sa úlohy agentúry Frontex pri pátraciach a záchranných operáciách poukázalo na existenciu závažných nedostatkov vrátane nezabezpečenia dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj na absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže toto vyšetrowanie začala ombudsmanka v nadväznosti na tragédiu plavidla **Adriana** v júni 2023, keď sa pri gréckom pobreží utopilo viac ako 600 ľudí;

Pozmeňujúci návrh 14
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Q a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Qa. *keďže európsky ombudsman môže navrhnúť odporúčania, nápravné opatrenia a návrhy na zlepšenie zamerané na riešenie rôznych aspektov nesprávneho úradného postupu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

2a. *blahoželá Emily O'Reillyovej k jej odhodlaniu začať širšie strategické vyšetrovania a iniciatívy, ktoré odhalili systémové nedostatky v inštitúciách EÚ, pokiaľ ide o prístup k dokumentom, ochranu základných práv, etické otázky, zodpovednosť pri rozhodovaní a personálne otázky;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4. víta, že ombudsmanka uverejnila príručku o prístupe k dokumentom EÚ, ktorej cieľom je zvýšiť informovanosť občanov o ich práve na prístup k dokumentom a umožniť im kontrolovať rozhodovací proces EÚ;

4. víta, že ombudsmanka uverejnila príručku o prístupe k dokumentom EÚ, ktorej cieľom je zvýšiť informovanosť občanov o ich práve na prístup k dokumentom a umožniť im kontrolovať rozhodovací proces EÚ; ***domnieva sa, že je nevyhnutné naďalej poskytovať občanom vhodné informácie o úlohe a rozsahu činností ombudsmana a jeho vplyve na rozvoj inštitúcií EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. nabáda všetky ostatné inštitúcie EÚ, aby propagovali príručku ombudsmanky o prístupe k dokumentom EÚ v rámci spoločného úsilia zvýšiť informovanosť občanov o ich práve na prístup k dokumentom a zvýšiť účasť občanov na rozhodovacích procesoch EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že neexistujú iniciatívy na podporu cyperských občanov, ako je Titina Loizidou, ktorých turecká okupačná armáda vyhostila z okupovaného územia Cyperskej republiky a ktorým súdy opakovane potvrdili, že sú v práve;

Pozmeňujúci návrh 19

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia**Odsek 5***Návrh uznesenia*

5. víta odporúčania v nadväznosti na vyšetrovanie ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúce sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, v ktorých sa Komisia vyzýva, aby urýchlene riešila systémové oneskorenia a dodržiavala lehoty stanovené v nariadení (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie; vyjadruje znepokojenie nad zistením vyšetrovania, že systémové a výrazné oneskorenia Komisie pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom predstavujú nesprávny úradný postup;

Pozmeňujúci návrh

5. víta odporúčania v nadväznosti na vyšetrovanie ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúce sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, v ktorých sa Komisia vyzýva, aby urýchlene riešila systémové oneskorenia a dodržiavala lehoty stanovené v nariadení (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie; vyjadruje znepokojenie nad zistením vyšetrovania, že systémové a výrazné oneskorenia Komisie pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom predstavujú nesprávny úradný postup; **vyjadruje poľutovanie nad tým, že najdôležitejšie zmluvy s farmaceutickým priemyslom, ktoré predsedníčka Komisie uzavrela bez akejkoľvek transparentnosti a v rozpore so všetkými európskymi pravidlami verejného obstarávania, ešte stále neboli zverejnené;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 20

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia**Odsek 5***Návrh uznesenia*

5. víta odporúčania v nadväznosti na

Pozmeňujúci návrh

5. víta odporúčania v nadväznosti na

vyšetrovanie ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúce sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, v ktorých sa Komisia vyzýva, aby urýchlene riešila systémové oneskorenia a dodržiavala lehoty stanovené v nariadení (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie; vyjadruje znepokojenie nad zistením vyšetrovania, že systémové a výrazné oneskorenia Komisie pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom predstavujú nesprávny úradný postup;

vyšetrovanie ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúce sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, v ktorých sa Komisia vyzýva, aby **zásadne prehodnotila spôsob, akým vybavuje takéto žiadosti**, urýchlene riešila systémové oneskorenia a dodržiavala lehoty stanovené v nariadení (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie; vyjadruje **hlboké** znepokojenie nad zistením vyšetrovania, že systémové a výrazné oneskorenia Komisie pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom predstavujú nesprávny úradný postup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21 **Gordan Bosanac**

Návrh uznesenia **Odsek 5 a (nový)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

5a. podporuje názor ombudsmanky, že „oneskorený prístup znamená odmietnutie prístupu“, keďže požadované dokumenty a informácie sú často časovo citlivé a v prípade oneskorenia môžu pre žiadateľov stratiť význam; domnieva sa, že Komisia musí aktívne zverejňovať dokumenty a štatistiky o tom, ako spracúva žiadosti o prístup k dokumentom, vrátane jasných údajov o dodržiavaní lehôt stanovených v právnych predpisoch EÚ, keďže takéto informácie sú kľúčom k zlepšeniu transparentnosti v tejto oblasti a posilneniu zodpovednosti Komisie voči občanom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

5a. zdôrazňuje, že transparentnosť rozhodovania, najmä pokiaľ ide o lobizmus, v oblasti ochrany životného prostredia a zmeny klímy bola predmetom mnohých vyšetrení ombudsmanky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Fidias Panayiotou, Maria Zacharia, Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6. nalieha vo vyzývajúcej správe Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

6. nalieha vo vyzývajúcej správe Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001 **s cieľom aktualizovať vymedzenie dokumentu EÚ s prihliadnutím na vyvíjajúce sa komunikačné prostriedky, ako sú textové a rýchle správy, a zosúladiť toto nariadenie s novým digitálnym kontextom**, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ; **vyzýva ombudsmanku, aby v tejto súvislosti a na základe svojich preukázaných odborných znalostí poskytla poradenstvo a navrhla usmernenia k osvedčeným postupom, aby sa zachoval prístup občanov k verejným dokumentom v rýchlo sa vyvíjajúcej digitálnej spoločnosti;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. **naliehave** vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

Pozmeňujúci návrh

6. vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ; **zdôrazňuje, že hoci je nevyhnutné, aby inštitúcie boli transparentné vo svojich vzťahoch s občanmi, transparentnosť nesmie oslabiť ich politické rokovania, ktoré by mohol brzdiť dopyt po nadmernej transparentnosti, čo by viedlo k podstatnému nárastu neformálnych stretnutí, a tak by malo opačný účinok ako ten zamýšľaný;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 25
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. **naliehave** vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, **aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;**

Pozmeňujúci návrh

6. **zdôrazňuje, že prístup verejnosti k dokumentom je základným právom občanov EÚ a základným kameňom európskej demokracie. Technologický a spoločenský vývoj od prijatia nariadenia (ES) č. 1049/2001 si vyžaduje zväznenie konsolidácie práv občanov na prístup k dokumentom; vyzýva Komisiu, aby zväznila návrh na revíziu, a naliehave vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001 s cieľom zlepšiť transparentnosť a verejnú zodpovednosť v EÚ;**

Pozmeňujúci návrh 26

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Odsek 6

Návrh uznesenia

6. naliehavo vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o **revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001**, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

Pozmeňujúci návrh

6. naliehavo vyzýva Radu, aby **uznala potrebu revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001 a bezodkladne** sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o **tejto revízii**, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia

Odsek 6

Návrh uznesenia

6. naliehavo vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

Pozmeňujúci návrh

6. naliehavo vyzýva Radu, aby sa zapojila do konštruktívnych rokovaní s Parlamentom a Komisiou o revízii nariadenia (ES) č. 1049/2001, aby sa tieto tri kľúčové inštitúcie EÚ, **vrátane ich predsedníctva**, stali vzormi transparentnosti a verejnej zodpovednosti pre celú EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 28

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. je pevne presvedčený, že akákoľvek revízia nariadenia (ES) č. 1049/2001 musí viesť k zlepšeniu prístupu verejnosti k dokumentom inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie pre občanov EÚ a osoby s pobytom v EÚ; je pevne presvedčený, že východiskovým bodom pre akékoľvek budúce rokovania musí byť pozícia, ktorú už Parlament prijal, pričom trvá na tom, že zmenený text musí prinajmenšom: rozšíriť rozsah pôsobnosti nariadenia na všetky inštitúcie, úrady, orgány a agentúry EÚ; posilniť legislatívnu transparentnosť vrátane prístupu k legislatívnym právnym stanoviskám, pričom akékoľvek použitie výnimiek by malo predstavovať výnimku zo všeobecného pravidla transparentnosti; zahrnúť Aarhuský dohovor; zabezpečiť transparentnosť a primeraný prístup k dokumentom v súvislosti s medzinárodnými rokovaniami a dohodami; domnieva sa, že vymedzenie pojmu „dokument“ sa výslovne vzťahuje aj na textové a rýchle správy, ako aj e-mailly týkajúce sa odborných činností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Jana Toom, Michal Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7. súhlasí so závermi osobitnej správy⁴ombudsmanky pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, **a je znepokojený záverom ombudsmanky, že**

7. súhlasí so závermi osobitnej správy ombudsmanky⁴ pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac

tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a *vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k* dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a *že treba zabezpečiť aktívnejšiu transparentnosť a konštruktívnejší prístup voči žiadateľom; vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prioritne napravila reformou riadenia prístupu verejnosti k* dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30 **Peter Agius**

Návrh uznesenia **Odsek 7**

Návrh uznesenia

7. súhlasí so závermi osobitnej správy⁴ombudsmanky pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto *systémové a značné* oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia

Pozmeňujúci návrh

7. súhlasí so závermi osobitnej správy ombudsmanky⁴ pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie

vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; ***pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a*** očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31 **Nikos Pappas**

Návrh uznesenia **Odsek 7**

Návrh uznesenia

7. súhlasí so závermi osobitnej správy⁴ombudsmanky pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania

Pozmeňujúci návrh

7. súhlasí so závermi osobitnej správy ombudsmanky⁴ pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí;

opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

poznámenáva, že ak sťažnosť nepatrí do právomocí ombudsmana, ombudsman môže sťažovateľovi odporučiť, aby záležitosť postúpil inému orgánu alebo Výboru pre petície; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32 **Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odsek 7**

Návrh uznesenia

7. súhlasí so závermi osobitnej správy⁴ombudsmanky pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a *aby* zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je

Pozmeňujúci návrh

7. súhlasí so závermi osobitnej správy ombudsmanky^[1] pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, *pripomína Komisii, že uplynul jeden rok, odkedy ombudsmanka vo svojej osobitnej správe odporučila, aby Komisia prioritne napravila túto situáciu*, a vyzýva Komisiu,

dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

aby túto situáciu prednostne napravila a **urýchlene** zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že Parlamentu má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu; [I] **Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).**

4 Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia

7. súhlasí so závermi osobitnej správy⁴**ombudsmanky** pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia

Pozmeňujúci návrh

7. súhlasí so závermi osobitnej správy **ombudsmanky**⁴ pre Európsky parlament o čase, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a je znepokojený záverom ombudsmanky, že tieto systémové a značné oneskorenia pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom zo strany Komisie predstavujú nesprávny úradný postup; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Komisia vyčlenila viac zdrojov na

vyčlenila viac zdrojov na riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že **Parlamentu** má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

riešenie opakovaných žiadostí v zmysle nariadenia (ES) č. 1049/2001, a vyzýva Komisiu, aby túto situáciu prednostne napravila a aby zlepšila svoje postupy vybavovania opakovaných žiadostí; uznáva, že je dôležité, aby všetky inštitúcie včas vybavovali žiadosti o prístup k dokumentom; pripomína Komisii, že **Parlament** má právo podať proti nej žalobu na Súdny dvor Európskej únie z dôvodu porušenia zmlúv, a očakáva jasný a jednoznačný záväzok nového kolégia komisárov **a predsedníčky Komisie** napraviť túto situáciu;

⁴ Osobitná správa európskej ombudsmanky o jej strategickom vyšetrowaní týkajúcom sa času, ktorý Európska komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom (OI/2/2022/OAM).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 34 **Maria Zacharia, Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odsek 7 a (nový)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7a. pripomína sťažnosť ombudsmanky na nesprávny úradný postup v súvislosti s tým, že Komisia v roku 2002 odmietla poskytnúť úplný prístup k textovým správam medzi predsedníčkou Komisie Ursulou von der Leyenovou a výkonným riaditeľom farmaceutického gigantu Pfizer Albertom Bourlom týkajúcich sa zmlúv o nákupe vakcín proti ochoreniu COVID-19;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 35

Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7a. *súhlasí s hodnotením osobitnej správy ombudsmanky, v ktorom sa zdôrazňuje, že pokiaľ Komisia na najvyššej úrovni v praxi nepreukáže, že transparentnosť je pravidlom a prioritou inštitúcie, žiadosti sa budú nad'alej vybavovať oneskorene.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8. **berie na vedomie** vyšetrowanie ombudsmanky týkajúce sa rozsahu, v akom Európsky parlament, Rada Európskej únie a Európska komisia uplatňujú právo EÚ, a rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie, pokiaľ ide o žiadosti o prístup verejnosti k legislatívnym dokumentom, v ktorom ombudsmanka zdôraznila potrebu uľahčiť účasť občanov EÚ na procese tvorby právnych predpisov EÚ;

8. **oceňuje** vyšetrowanie ombudsmanky týkajúce sa rozsahu, v akom Európsky parlament, Rada Európskej únie a Európska komisia uplatňujú právo EÚ, a rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie, pokiaľ ide o žiadosti o prístup verejnosti k legislatívnym dokumentom, v ktorom ombudsmanka zdôraznila potrebu **zabezpečiť včasný prístup verejnosti k legislatívnym dokumentom a zároveň uľahčiť účasť občanov EÚ na procese tvorby právnych predpisov EÚ; zdôrazňuje, že ombudsmanka so znepokojením poznamenala, že z minulých vyšetrowaní týkajúcich sa nedostatočného a oneskoreného prístupu verejnosti k dokumentom vyplynulo, že uvedené inštitúcie nezabezpečujú plné uplatňovanie práva EÚ a súvisiacej judikatúry; vyjadruje poľutovanie nad tým, že inštitúcie EÚ odmietajú zverejniť legislatívne dokumenty a v niektorých prípadoch poskytli len všeobecné**

argumenty alebo dokonca tie isté, ktoré už predtým súdy EÚ zamietli; pripomína, že podľa judikatúry EÚ môžu inštitúcie EÚ odmietnuť zverejnenie legislatívnych dokumentov len za výnimočných okolností a že ich odôvodnenie musí byť založené na špecifických a konkrétnych skutočnostiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Jana Toom, Michal Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia

8. berie na vedomie vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rozsahu, v akom Európsky parlament, Rada Európskej únie a Európska komisia uplatňujú právo EÚ, a rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie, pokiaľ ide o žiadosti o prístup verejnosti k legislatívnym dokumentom, v ktorom ombudsmanka zdôraznila potrebu uľahčiť účasť občanov EÚ na procese tvorby právnych predpisov EÚ;

Pozmeňujúci návrh

8. berie na vedomie vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rozsahu, v akom Európsky parlament, Rada Európskej únie a Európska komisia uplatňujú právo EÚ, a rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie, pokiaľ ide o žiadosti o prístup verejnosti k legislatívnym dokumentom, v ktorom ombudsmanka zdôraznila potrebu uľahčiť účasť občanov EÚ na procese tvorby právnych predpisov EÚ; ***uznáva význam včasného vybavovania žiadostí o prístup k dokumentom zo strany všetkých inštitúcií v záujme posilňovania dôvery v tvorbu európskeho práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8a. pripomína, že publicita a transparentnosť sú hlavnými zásadami,

o ktoré sa opiera legislatívny proces EÚ, čo potvrdzuje judikatúra Súdneho dvora EÚ, ktorý poskytol jasné právne usmernenia o spôsobe, akým zabezpečiť ich úplné a konzistentné dodržiavanie; pripomína, že Súdny dvor tiež stanovil, že netransparentnosť a nedostatok informácií oslabujú dôveru občanov v legitímnosť legislatívneho procesu EÚ ako celku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami; **vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť prevažujúcemu verejnému záujmu a aby ho viac zohľadňovala pri posudzovaní možnosti zverejniť dokumenty týkajúce sa emisií do životného prostredia;**

Pozmeňujúci návrh

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami; **vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia zamietla návrh ombudsmanky na riešenie a trvala na pozícii prijatej vo svojom potvrdzujúcom rozhodnutí, čím nezabezpečila požadovanú transparentnosť ako ani plnú účinnosť Aarhuského dohovoru a nariadenia EÚ o vykonávaní Aarhuského dohovoru; vyzýva Komisiu, aby zaručila úplný prístup verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese aj v oblasti životného prostredia;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Nikos Pappas

Návrh uznesenia Odsek 9

Návrh uznesenia

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami; vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť prevažujúcemu verejnému záujmu a aby ho viac zohľadňovala pri posudzovaní možnosti zverejniť dokumenty týkajúce sa emisií do životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami; vyzýva **ombudsmanku, aby naďalej zvyšovala informovanosť o zisteniach vyšetrení týkajúcich sa obchodných rokovaní EÚ s tretími krajinami, ktoré môžu viesť k zvýšeniu transparentnosti obchodných dohôd EÚ;** vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť prevažujúcemu verejnému záujmu a aby ho viac zohľadňovala pri posudzovaní možnosti zverejniť dokumenty týkajúce sa emisií do životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia Odsek 9

Návrh uznesenia

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami; vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť prevažujúcemu verejnému záujmu a aby ho viac zohľadňovala pri posudzovaní možnosti

Pozmeňujúci návrh

9. je obzvlášť znepokojený tým, že ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup v súvislosti s odmietnutím Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov z keramického priemyslu vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami, **ako aj k všetkým zmluvám uzavretým od roku 2020 s farmaceutickým priemyslom;** vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť

zverejniť dokumenty týkajúce sa emisií do životného prostredia;

prevažujúcemu verejnému záujmu a aby ho viac zohľadňovala pri posudzovaní možnosti zverejniť dokumenty týkajúce sa emisií do životného prostredia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 42

Fidias Panayiotou, Maria Zacharia, Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia

Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9a. je veľmi znepokojený tým, že odmietnutie Komisie poskytnúť prístup k dokumentom týkajúcim sa emisií skleníkových plynov vykazovaných v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami sa vzťahuje na viac priemyselných zariadení, a nielen v rámci keramického priemyslu, a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplný prístup verejnosti k informáciám o životnom prostredí“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43

Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia

Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9a. vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom iniciatív na podporu občanov, ktorí podávajú odvolania v súvislosti s hrubým zneužívaním životného prostredia zo strany spoločností, ktoré produkujú veternú a slnečnú energiu, ak to miestnym komunitám neprináša významný prínos;

Pozmeňujúci návrh 44
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9b. vyjadruje poľutovanie nad absenciou zásahov na podporu európskeho práva hospodárskej súťaže na trhoch s energiou, potravinami, dopravou a telekomunikáciami, ktoré sú plne kontrolované monopolnými praktikami;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 45
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 9 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9c. vyjadruje poľutovanie nad absenciou zásahov na podporu gréckych občanov, ktorí boli opakovane vyhostení z Istanbulu a ostrovov Imbros a Tenedos, čo je v rozpore s ustanoveniami Lausannskej zmluvy;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 46
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. **podporuje zámer ombudsmanky**

10. oceňuje dôraz, ktorý ombudsmanka

uskutočniť širšie vyšetovanie toho, ako Komisia vykladá rozsah informácií o životnom prostredí a informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia; oceňuje dôraz, ktorý ombudsmanka kladie na povinnosť EÚ zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;

kladie na povinnosť EÚ zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Jana Toom, Michal Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

10. podporuje zámer ombudsmanky uskutočniť širšie vyšetovanie toho, ako Komisia vykladá rozsah informácií o životnom prostredí a informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia; ***oceňuje dôraz, ktorý ombudsmanka kladie na povinnosť EÚ zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;***

Pozmeňujúci návrh

10. podporuje zámer ombudsmanky uskutočniť širšie vyšetovanie toho, ako Komisia vykladá rozsah informácií o životnom prostredí a informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia; ***pripomína, že značný počet petícií adresovaných Európskemu parlamentu sa týka nedostatočného alebo obmedzeného prístupu k informáciám o životnom prostredí; zdôrazňuje, že EÚ má povinnosť zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

10. podporuje zámer ombudsmanky uskutočniť širšie vyšetrowanie toho, ako Komisia vykladá rozsah informácií o životnom prostredí a informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia; oceňuje dôraz, ktorý ombudsmanka kladie na povinnosť EÚ zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

10. podporuje zámer ombudsmanky uskutočniť širšie vyšetrowanie toho, ako Komisia vykladá rozsah informácií o životnom prostredí a informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia; oceňuje dôraz, ktorý ombudsmanka kladie na povinnosť EÚ, **a najmä Komisie** zabezpečiť vysokú úroveň prístupu verejnosti k informáciám o životnom prostredí a účasť verejnosti na rozhodovacom procese týkajúcom sa životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Maria Zacharia, Fidas Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. vyzýva Radu, aby umožnila úplný prístup verejnosti k právnemu stanovisku k navrhovanej smernici EÚ o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii, v súlade s odporúčaním ombudsmanky, ktorá našla dôkazy o nesprávnom úradnom postupe v tejto veci;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 50
Fidas Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. vyzýva ombudsmanku, aby uskutočnila širšie vyšetrowanie v súvislosti s prístupom k dokumentom týkajúcim sa

priemyselných zariadení v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami a možného narušenia európskeho trhu s uhlíkom spôsobeného absenciou prístupu k dokumentom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51

Kosma Zlotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. *víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôsobiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;*

Pozmeňujúci návrh

11. *vyjadruje poľutovanie nad tým, že otázka, čo možno považovať za dokument EÚ, bola v roku 2023 nad'alej aktuálna; víta vyšetovanie ombudsmanky z vlastného podnetu v súvislosti s tým, že Komisia nezverejnila e-maily patriace do rozsahu žiadosti o prístup v súvislosti s výmenou informácií o návrhoch stratégií EÚ v oblasti pôdy, lesov a adaptácie na zmenu klímy; pripomína, že textové a rýchle správy súvisiace s prácou sú „dokumentmi“ v zmysle nariadenia č. 1049/2001, a zdôrazňuje, že dodržiavanie tejto zásady je mimoriadne dôležité;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Cristian Terheş

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. *víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s*

Pozmeňujúci návrh

11. *víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s*

cieľom prispôbiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;

cieľom prispôbiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky; *s veľkým znepokojením pripomína, že Komisia odmietla v roku 2021 uznať v nadväznosti na žiadosť o prístup verejnosti k textovým správam, ktoré si posielali predsedníčka Komisie a výkonný riaditeľ farmaceutickej spoločnosti o nákupe vakcín proti ochoreniu COVID-19, že sa na takéto textové správy vzťahuje vymedzenie pojmu „dokument“ podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001; konštatuje, že aj keby Komisia musela tieto textové správy evidovať a vyhľadať, mohla by sa rozhodnúť, že verejnosti k nim neposkytne úplný prístup, pokiaľ sa na ne uplatňujú výnimky uvedené v nariadení (ES) č. 1049/2001, ako sú napríklad obchodné záujmy; pripomína, že zaevidovanie dokumentu je dôsledkom existencie dokumentu, a nie podmienkou jeho existencie; berie na vedomie zistenie ombudsmanky, že Komisia sa v tejto veci dopustila nesprávneho úradného postupu(32); vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že Komisia nepostupovala v súlade s odporúčaním ombudsmanky, ktoré vydala na základe svojho vyšetrovania, a to aby Komisia opätovne vyhľadala príslušné textové správy; vyzýva Komisiu, aby bezodkladne vykonala úplné vyhľadanie; vyjadruje hlboké znepokojenie nad rastúcim odstupom medzi občanmi a inštitúciami EÚ, ktorý táto situácia spôsobila;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. *víta úsilie ombudsmanky d'alej*

PE765.098v01-00

Pozmeňujúci návrh

11. *podporuje ombudsmanku v jej*

32/67

AM\1308205SK.docx

prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a *zdôrazňuje*, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôsobiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;

objasnení toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a *zdôrazňuje*, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôsobiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky, *keďže podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie majú občania a právnické osoby s pobytom v EÚ právo na prístup ku všetkým dokumentom, ktoré majú v držbe takmer všetky inštitúcie EÚ; zdôrazňuje, že toto právo podlieha len veľmi obmedzenému počtu výnimiek a vzťahuje sa na písomné fyzické a elektronické dokumenty, ako aj na zvukové a audiovizuálne záznamy súvisiace s politikami, činnosťami a rozhodnutiami inštitúcií;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54 **Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odsek 11**

Návrh uznesenia

11. víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a *zdôrazňuje*, že je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôsobiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;

Pozmeňujúci návrh

11. víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a *vyzýva novú Komisiu, aby urýchlene predložila Európskemu parlamentu a Rade revidovaný návrh nariadenia 1049/2001, ktorým sa aktualizuje vymedzenie dokumentu EÚ tak, aby zohľadňoval meniace sa komunikačné prostriedky, ako sú textové a rýchle správy;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55 **Peter Agius**

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

11. víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a zdôrazňuje, že **je nevyhnutné, aby inštitúcie EÚ dodržiavali** odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôbiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;

Pozmeňujúci návrh

11. víta úsilie ombudsmanky ďalej prispievať k objasneniu toho, čo možno považovať za dokument EÚ, a zdôrazňuje, že **inštitúcie EÚ by mali dodržiavať** odporúčania ombudsmanky s cieľom prispôbiť svoje administratívne postupy tak, aby zohľadňovali meniace sa komunikačné prostriedky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56 **Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki**

Návrh uznesenia **Odsek 12**

Návrh uznesenia

12. **oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrovanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. el

Pozmeňujúci návrh 57 **Fredis Beleris**

Návrh uznesenia **Odsek 12**

Návrh uznesenia

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach **inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach **súvisiacich s migráciou**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58

Peter Agius

Návrh uznesenia

Odsek 12

Návrh uznesenia

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc **tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Odsek 12

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; **konštatuje**, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; **víta skutočnosť**, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv, **pričom zdôraznila obavy v súvislosti s tým, že v chýba predchádzajúce posúdenie vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier memoranda o porozumení „Migrácia a mobilita“ a opatrenia plánované v rámci tohto piliera**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60 Nadine Morano

Návrh uznesenia Odsek 12

12. **oceňuje** záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

12. **berie na vedomie** záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; **pripomína, že agentúra Frontex čelí veľkým výzvam, ktoré si vyžadujú posilnenie jej kapacít a rozpočtu, aby mohla svoju prácu vykonávať za čo najlepších podmienok**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh 61**Kosma Zlotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki****Návrh uznesenia****Odsek 12***Návrh uznesenia*

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv; **v tejto súvislosti berie na vedomie právne obmedzenia mandátu agentúry Frontex, ktorý nezahŕňa koordináciu záchranných operácií, za ktorú sú zodpovedné národné záchranné koordinačné centrá;**

Pozmeňujúci návrh 62**Jana Toom, Michal Kobosko****Návrh uznesenia****Odsek 12***Návrh uznesenia*

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských

práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv; **zdôrazňuje, že všetky inštitúcie, orgány a agentúry EÚ sú povinné dodržiavať ľudské práva a základné slobody, ako sa uvádza v zmluvách a Charte základných práv;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63 **Maria Zacharia, Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odsek 12**

Návrh uznesenia

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie **v tejto oblasti**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie **po tom, ako sa 14. júna 2023 pri gréckom pobreží utopilo viac ako 500 ľudí**; konštatuje, že ombudsmanka požiadala Komisiu o ďalšie objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 64 **Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis**

Návrh uznesenia **Odsek 12**

Návrh uznesenia

12. oceňuje záväzok ombudsmanky

Pozmeňujúci návrh

12. oceňuje záväzok ombudsmanky

presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; **konštatuje, že ombudsmanka** požiadala Komisiu o **d'alsie** objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie **ľudských práv v súvislosti s memorandom o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, v snahe zabezpečiť, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v oblasti ľudských práv;**

presadzovať základné práva pri činnostiach inštitúcií EÚ v oblasti riadenia hraníc tým, že začala vyšetrowanie činností agentúry Frontex a Komisie v tejto oblasti; **vyzýva ombudsmanku, aby** požiadala Komisiu o objasnenie toho, ako plánuje zaručiť dodržiavanie **práv európskych štátov na lepšiu kontrolu svojich hraníc v snahe bojovať proti nekontrolovaným migračným tokom, ktorých rozsah ohrozuje identitu, bezpečnosť a prosperitu členských štátov EÚ a ich občanov;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 65
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. je pevne presvedčený, že agentúra Frontex musí pri všetkých svojich činnostiach vrátane priameho alebo nepriameho zapojenia do pátracích a záchranných operácií v plnej miere dodržiavať základné práva; zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí zabezpečiť úplné a konzistentné uplatňovanie Dohovoru OSN o morskom práve, ako aj Medzinárodného dohovoru o pátraní a záchrane na mori (Dohovor SAR) a Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori; pripomína, že v osobitnom kontexte činností dohľadu agentúry Frontex sú jej povinnosti pri reakcii na núdzové námorné situácie vymedzené aj v práve EÚ a že podľa všeobecne platného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, pričom zabezpečia, aby ich orgány dodržiavali túto povinnosť, v súlade s medzinárodným právom a pri dodržiavaní základných práv bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie osôb;

pripomína, že táto povinnosť sa vzťahuje aj na agentúru Frontex, keď poskytuje technickú a operačnú pomoc v rámci spoločných operácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Krus

Návrh uznesenia

Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby zohľadnila aj ľudské práva a záujmy miestnych európskych občanov. Miestne obyvateľstvo na gréckych, španielskych, talianskych a iných ostrovoch so záchytnými zariadeniami trpí v dôsledku masovej migrácie vážnymi škodami z hľadiska bezpečnosti, zdravia a hospodárstva; Súčasťou poslanca ombudsmana je takisto chrániť záujmy a ľudské práva európskych občanov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 67

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12b. podporuje návrhy ombudsmanky zamerané na zabezpečenie toho, aby Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) dodržiavala svoje povinnosti v oblasti základných práv, pokiaľ ide o pátranie a záchranu v rámci jej činností námorného dozoru;

vyzýva Radu Európskej únie a Komisiu, aby v spolupráci s Parlamentom zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu s cieľom posúdiť dôvody veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori a vykonať potrebné zmeny, aby sa predišlo opakovaniu tragických strát na životoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Maria Zacharia, Fidas Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. víta *rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;*

Pozmeňujúci návrh

13. víta *úsilie ombudsmanky začať vyšetrovanie z vlastného podnetu, pokiaľ ide o to, ako Komisia zabezpečuje, aby finančné prostriedky EÚ na riadenie gréckych hraníc neprispievali k porušovaniu základných práv; víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku;*

Or. el

Pozmeňujúci návrh 69
Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ **v Grécku**, na základné práva, a to na základe vyšetrovania

Pozmeňujúci návrh

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s **vnútroštátnymi a** miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ, na základné práva, a to na základe

ombudsmanky z vlastného podnetu *týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;*

príslušného vyšetovania ombudsmanky z vlastného podnetu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ *v Grécku*, na základné práva, a to na základe vyšetovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Pozmeňujúci návrh

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi *a vnútroštátnymi* orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ, na základné práva, a to na základe vyšetovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv

Pozmeňujúci návrh

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv

v uvedených zariadeniach;

a zásad právneho štátu v uvedených zariadeniach; zdôrazňuje, že dodržiavanie zásad právneho štátu je predpokladom prístupu k finančným prostriedkom EÚ; domnieva sa, že táto požiadavka dodržiavať zásady právneho štátu a neochvejný záväzok Európskej únie voči jej hodnotám prispievajú k posilneniu dôvery občanov v Úniu a potvrdzuje výslovný záväzok EÚ zabezpečiť kvalitu demokracie na celom svojom území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72 **Fidias Panayiotou**

Návrh uznesenia **Odsek 13**

Návrh uznesenia

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Pozmeňujúci návrh

13. víta rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach; ***poukazuje na výzvu ombudsmanky Komisii, aby zriadila nezávislú vyšetrovaciu komisiu s cieľom posúdiť dôvody veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori a získať ponaučenie zo stroskotania lode Adriana;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73 **Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis**

Návrh uznesenia **Odsek 13**

Návrh uznesenia

13. **víta** rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Pozmeňujúci návrh

13. **berie na vedomie** rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach; **zdôrazňuje, že aj miestni obyvatelia majú práva;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 74
Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. **víta** rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Pozmeňujúci návrh

13. **berie na vedomie** rozhodnutie Komisie spolupracovať s miestnymi orgánmi na vypracovaní posúdenia vplyvu zariadení na riadenie migrácie, financovaných z prostriedkov EÚ v Grécku, na základné práva, a to na základe vyšetrovania ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúceho sa spôsobu, ako Komisia zabezpečuje dodržiavanie základných práv v uvedených zariadeniach;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 75
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. *podporuje návrhy ombudsmanky adresované Európskej službe pre vonkajšiu činnosť týkajúce sa posúdenia rizík v oblasti ľudských práv pred poskytnutím podpory krajinám mimo EÚ;*

Or. el

Pozmeňujúci návrh 76
Fidias Panayiotou, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. *vyzýva Komisiu, aby rozšírila posúdenie vplyvu zariadení na riadenie migrácie financovaných z prostriedkov EÚ na základné práva aj na ďalšie členské štáty, ako sú Španielsko, Taliansko, Cyprus a Malta;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13b. *vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia nezačala verejnú konzultáciu o trojročnej správe o občianstve EÚ za rok 2023 podľa článku 25 ZFEÚ; vyzýva Komisiu, aby prijala opatrenia na zabezpečenie toho, aby všetci občania EÚ mohli účinne uplatňovať svoje práva, a aby vypracovala jasné usmernenia pre budúce správy vrátane konzultácií o každej trojročnej správe o občianstve EÚ a príslušných legislatívnych návrhoch;*

Pozmeňujúci návrh 78**Peter Agius****Návrh uznesenia****Odsek 14***Návrh uznesenia*

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; ***naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;***

Pozmeňujúci návrh

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach;

Pozmeňujúci návrh 79**Peter Agius****Návrh uznesenia****Odsek 14***Návrh uznesenia*

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; ***naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby***

Pozmeňujúci návrh

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; ***zdôrazňuje, že Parlament musí vždy***

venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; ***v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť***;

venovat' zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80

Kosma Zlotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

Pozmeňujúci návrh

14. ***víta činnosť ombudsmanky v nadväznosti na škandál Katargate v Európskom parlamente***; dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť; ***zdôrazňuje, že je potrebné prísne dodržiavať etické pravidlá, aby sa obnovila dôvera občanov v európske inštitúcie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Krus

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

Pozmeňujúci návrh

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach, **počnúc jeho predsedníctvom**; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 82

Nikos Pappas

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko

Pozmeňujúci návrh

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, **ako aj v Európskej komisii**,

potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83 **Nadine Morano**

Návrh uznesenia **Odsek 14**

Návrh uznesenia

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; **v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby navrhla zlepšenia súčasného kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;**

Pozmeňujúci návrh

14. dôrazne podporuje ombudsmanku, ktorá dospela k záveru, že inštitúcie EÚ musia dodržiavať a sprísniť etické a protikorupčné pravidlá EÚ a že vykonávanie reforiem v tejto oblasti Parlamentom sa musí riadne monitorovať a presadzovať na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby venovala zvýšenú pozornosť priamym a nepriamym lobistickým praktikám v Parlamente, ktoré by mohli zvýšiť riziko potenciálnych konfliktov záujmov; **víta značný pokrok dosiahnutý v súvislosti so súčasným kódexom** správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 84 **Jana Toom, Michal Kobosko**

Návrh uznesenia **Odsek 15**

Návrh uznesenia

15. zdôrazňuje zásadnú úlohu

Pozmeňujúci návrh

15. zdôrazňuje zásadnú úlohu

transparentnosti, dobrej správy vecí
verejných a inštitucionálnych kontrol a
rovnováhy v činnosti inštitúcií EÚ;

transparentnosti, dobrej správy vecí
verejných a inštitucionálnych kontrol
a rovnováhy v činnosti inštitúcií EÚ; ***víta
prijatie dohody o zriadení
medziinštitucionálneho etického orgánu,
vyjadruje však poľutovanie nad tým, že sa
signatárske inštitúcie nedohodli na
ambicióznejšom rámci, ktorým by sa
zriadil skutočný a nezávislý etický orgán;
naliehavo vyzýva všetky signatárske
inštitúcie, aby pri vykonávaní svojich
príslušných etických požiadaviek a noriem
išli nad rámec dohodnutých pravidiel;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

***15a. víta zámer ombudsmanky začať po
škandále Katargate vyšetrovanie
cestovných výdavkov hrađených tretími
stranami od roku 2021 s cieľom určiť, či
Komisia prijala vhodné opatrenia na
zmiernenie potenciálnych konfliktov
záujmov v týchto prípadoch;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 86
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

***15a. vyzýva ombudsmanku, aby
vykonávala prísnejší dohľad nad tým, ako
sa vynakladajú finančné prostriedky a
rozpočet Únie, a aby zabezpečila, že***

*záujmy EÚ nebudú ohrozené
porušovaním zásad právneho štátu,
porušovaním zásad a hodnôt EÚ,
korupciou alebo konfliktom záujmov;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15b. *vyzýva ombudsmanku, aby na začiatku každého volebného obdobia preskúmala potenciálny konflikt záujmov týkajúci sa portfólií dezignovaných komisárov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16. **víta** vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF); **považuje za problematické, že Komisia nie je povinná zverejňovať mená expertov, s ktorými konzultuje o projektoch EDF, a vyzýva Komisiu, aby uvažovala nad spôsobmi, ako zvýšiť transparentnosť a verejnú kontrolu v tejto citlivej oblasti politiky;**

16. **berie na vedomie** vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF);

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 89

Peter Agius

Návrh uznesenia

Odsek 16

Návrh uznesenia

16. **víta** vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF); **považuje za problematické, že Komisia nie je povinná zverejňovať mená expertov, s ktorými konzultuje o projektoch EDF, a vyzýva Komisiu, aby uvažovala nad spôsobmi, ako zvýšiť transparentnosť a verejnú kontrolu v tejto citlivej oblasti politiky;**

Pozmeňujúci návrh

16. **berie na vedomie** vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90

Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia

Odsek 16

Návrh uznesenia

16. víta vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF); považuje za problematické, že Komisia nie je povinná zverejňovať mená expertov, s ktorými konzultuje o projektoch EDF, **a** vyzýva Komisiu, aby **uvažovala nad spôsobmi, ako zvýšiť** transparentnosť a verejnú kontrolu v tejto citlivej oblasti politiky;

Pozmeňujúci návrh

16. víta vyšetovanie ombudsmanky týkajúce sa rizík konfliktu záujmov v Komisii, najmä v oblasti Európskeho obranného fondu (EDF); považuje za problematické, že Komisia nie je povinná zverejňovať mená expertov, s ktorými konzultuje o projektoch EDF; **naliehavo** vyzýva Komisiu, aby **zvýšila** transparentnosť a verejnú kontrolu v tejto citlivej oblasti politiky; **vyzýva inštitúcie EÚ, aby udržiavali a posilňovali dôveru verejnosti v nestrannosť administratívnych orgánov a odborníkov;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91

Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16a. *víta výzvu ombudsmanky adresovanú Komisii, aby aktívne zverejnila vyhlásenia o záujmoch členov výboru pre kontrolu regulácie, ktorý zohráva zásadnú úlohu pri vypracúvaní legislatívnych návrhov Komisie, a aby v prípade potreby zmenila príslušné pravidlá, ktorými sa výbor riadi;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17. **podporuje** výzvu ombudsmanky, aby Európska investičná banka (EIB) zlepšila svoje pravidlá týkajúce sa konfliktov záujmov a posilnila dozornú úlohu svojho výboru pre etiku a dodržiavanie predpisov po tom, ako sa jej podpredseda stal generálnym riaditeľom národnej podpornej banky; v tejto súvislosti nabáda ombudsmanku, aby sa naďalej zameriavala na otázku obdobia, počas ktorého sa osoba musí vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, a jav otáčavých dverí pri presunoch riadiacich pracovníkov zo všetkých inštitúcií, agentúr a orgánov EÚ s cieľom zabezpečiť najvyššie etické normy transparentnosti a verejnej zodpovednosti;

17. **berie na vedomie** výzvu ombudsmanky, aby Európska investičná banka (EIB) zlepšila svoje pravidlá týkajúce sa konfliktov záujmov a posilnila dozornú úlohu svojho výboru pre etiku a dodržiavanie predpisov po tom, ako sa jej podpredseda stal generálnym riaditeľom národnej podpornej banky; v tejto súvislosti nabáda ombudsmanku, aby sa naďalej zameriavala na otázku obdobia, počas ktorého sa osoba musí vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, a jav otáčavých dverí pri presunoch riadiacich pracovníkov zo všetkých inštitúcií, agentúr a orgánov EÚ s cieľom zabezpečiť najvyššie etické normy transparentnosti a verejnej zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia

Odsek 18

Návrh uznesenia

18. víta zmeny, ktoré Komisia vykonala v interných usmerneniach k verejnému obstarávaniu, ktoré ombudsmanka v rámci vyšetrovania hodnotila pozitívne a ktoré posilňujú spôsob, akým Komisia rieši potenciálne profesionálne konflikty záujmov vo výzvach na predkladanie ponúk;

Pozmeňujúci návrh

18. víta zmeny, ktoré Komisia vykonala v interných usmerneniach k verejnému obstarávaniu, ktoré ombudsmanka v rámci vyšetrovania hodnotila pozitívne a ktoré posilňujú spôsob, akým Komisia rieši potenciálne profesionálne konflikty záujmov vo výzvach na predkladanie ponúk; **vyjadruje však poľutovanie nad tým, že zatiaľ neboli seriózne objasnené podmienky zadávania verejných zákaziek uzavretých s farmaceutickým priemyslom od roku 2020 na viac ako 70 miliárd EUR, čo bude mať dlhodobý finančný vplyv na financie Únie a jej členských štátov;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 94

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia

Odsek 19

Návrh uznesenia

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby;

Pozmeňujúci návrh

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby; **dôrazne odporúča ombudsmanke, aby vyšetrila činnosť Komisie v oblasti ochrany hraníc;**

namiesto kritizovania členských štátov a agentúr na ochranu hraníc by Komisia mala podporovať členské štáty, ktoré bránia svoje hranice, a nevyhrážať sa im alebo ich trestať odňatím finančných prostriedkov a pokutami. Činnosť európskeho ombudsmana by mala zohľadňovať záujmy európskych občanov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 95
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby;

Pozmeňujúci návrh

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby;
zdôrazňuje, že je potrebné, aby všetky členské štáty zriadili verejné portály, ktoré budú občanov informovať o všetkých prijemcoch finančných prostriedkov z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 96
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a **podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia** zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby;

Pozmeňujúci návrh

19. nabáda Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a **vyzýva Komisiu, aby** zlepšila vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom súvisiacim s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a aby naďalej zverejňovala predbežné posúdenia žiadostí členských štátov o platby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19a. zdôrazňuje, že EÚ v rámci nástroja Next Generation EU plánovala bezprecedentné úrovne investícií so zapojením verejného aj súkromného sektora, takže je ešte dôležitejšie, aby sa zaviedol rozhodovací proces na úrovni EÚ založený na úplnej transparentnosti a najprísnejších etických pravidlách; vyzýva ombudsmanku, aby prijala posilnený dohľad nad vykonávaním pravidiel a postupov týkajúcich sa prideľovania a využívania finančných prostriedkov EÚ v rámci nástroja Next Generation EU s cieľom zabezpečiť integritu, úplnú transparentnosť a demokratickú zodpovednosť inštitúcií EÚ, ako aj pomôcť predchádzať prípadom konfliktu záujmov, porušovania zásad právneho štátu a korupcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98

Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19a. *vyzýva Komisiu, aby prijala všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby všetky členské štáty zriadili verejné portály s údajmi o hlavných príjemcoch finančných prostriedkov a aby na týchto verejných portáloch zverejňovali všetkých príjemcov Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

20. víta rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrowanie z vlastného podnetu v súvislosti s oneskoreniami Komisie pri riadení rizík súvisiacich spojených s nebezpečnými chemickými látkami, ktorého cieľom je preskúmať oneskorenia pri zavádzaní obmedzení na zmiernenie rizík konkrétnych chemických látok a pri zaradovaní chemických látok do zoznamu látok, ktorých použitie podlieha predchádzajúcej autorizácii;

20. víta rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrowanie z vlastného podnetu v súvislosti s oneskoreniami Komisie pri riadení rizík súvisiacich spojených s nebezpečnými chemickými látkami, ktorého cieľom je preskúmať oneskorenia pri zavádzaní obmedzení na zmiernenie rizík konkrétnych chemických látok a pri zaradovaní chemických látok do zoznamu látok, ktorých použitie podlieha predchádzajúcej autorizácii; ***zdôrazňuje, že boli vyjadrené aj obavy v súvislosti s netransparentnosťou komitologických postupov, ktoré musí Komisia dodržiavať pri prijímaní vykonávacích nariadení a rozhodnutí, keďže pri týchto postupoch sa zverejňujú informácie v obmedzenej miere, čo verejnosti veľmi sťažuje vyvodit' zodpovednosť voči Komisii a členským štátom za ich konanie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

20a. *víta rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrowanie z vlastného podnetu v súvislosti s praxou Komisie pozývať na určité semináre o pesticídoch len zástupcov priemyslu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

21. vyjadruje znepokojenie nad tým, že ombudsmanka zistila niekoľko dôvodov na obavy v súvislosti s transparentnosťou interakcie Komisie s tabakovým priemyslom; konštatuje však, že Komisia sa zaviazala podrobnejšie posúdiť vystavenie svojich útvarov lobizmu zo strany tabakového priemyslu; pripomína Komisii, že EÚ a všetky jej členské štáty sú signatármi Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku a že sú preto pri stanovovaní a vykonávaní svojich politík v oblasti verejného zdravia v súvislosti s kontrolou tabaku povinné prijať opatrenia na ochranu týchto politík pred obchodnými a inými záujmami tabakového priemyslu;

21. vyjadruje znepokojenie nad tým, že ombudsmanka zistila niekoľko dôvodov na obavy v súvislosti s transparentnosťou interakcie Komisie s tabakovým priemyslom, **ako je to ešte stále v prípade farmaceutického priemyslu**; konštatuje však, že Komisia sa zaviazala podrobnejšie posúdiť vystavenie svojich útvarov lobizmu zo strany tabakového priemyslu; pripomína Komisii, že EÚ a všetky jej členské štáty sú signatármi Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku a že sú preto pri stanovovaní a vykonávaní svojich politík v oblasti verejného zdravia v súvislosti s kontrolou tabaku povinné prijať opatrenia na ochranu týchto politík pred obchodnými a inými záujmami tabakového priemyslu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 102
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

21a. vyzýva ombudsmanku, aby zvážila vyšetrenie úrovne transparentnosti interakcií Komisie s farmaceutickým priemyslom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22. poukazuje na to, že ombudsmanka uskutočnila vyšetrenie týkajúce sa toho, ako **úrad EPSO** vykonával testy predbežného výberu v rámci náboru nových zamestnancov do verejnej služby EÚ, a zistila problémy týkajúce sa organizácie testov, ktoré sa konajú výlučne na diaľku; vyzýva úrad EPSO, aby zlepšil svoje postupy náboru zamestnancov tým, že zabezpečí, aby technické požiadavky neznevýhodňovali určitých uchádzačov, a aby uchádzačom poskytoval jasné informácie; zastáva názor, že uchádzači by mali mať možnosť, ak sa tak rozhodnú, zúčastniť sa na týchto testoch osobne v testovacom centre, ako to bolo pred pandémiou COVID-19;

22. **pripomína naliehavú povinnosť inštitúcií EÚ zabezpečiť služby nezávislých a kvalifikovaných úradníkov, ktorí majú byť prijatí otvoreným spôsobom a pri zachovaní náležitej geografickej rovnováhy medzi štátnymi príslušnosťami a jazykmi.** poukazuje na to, že ombudsmanka uskutočnila vyšetrenie týkajúce sa toho, ako **Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)** vykonával testy predbežného výberu v rámci náboru nových zamestnancov do verejnej služby EÚ, a zistila problémy týkajúce sa organizácie testov, ktoré sa konajú výlučne na diaľku; vyzýva úrad EPSO, aby zlepšil svoje postupy náboru zamestnancov tým, že zabezpečí, aby technické požiadavky neznevýhodňovali určitých uchádzačov, a aby uchádzačom poskytoval jasné informácie; zastáva názor, že uchádzači by mali mať možnosť, ak sa tak rozhodnú, zúčastniť sa na týchto testoch osobne v testovacom centre, ako to bolo pred

Pozmeňujúci návrh 104
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22a. zdôrazňuje absenciu primeraných iniciatív na ďalšie vyšetrovanie škandálu týkajúceho sa dodávok vakcín bez náležitej transparentnosti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 105
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

23a. žiada, aby sa uskutočnil prieskum Eurobarometra týkajúci sa informovanosti občanov EÚ o práve predkladať sťažnosti európskemu ombudsmanovi s cieľom zhromaždiť údaje, ktoré umožnia spustenie rozsiahlej a prístupnej kampane na zvýšenie informovanosti; domnieva sa, že pravidelné celoeurópske prieskumy založené na cezhraničných prieskumoch verejnej mienky pomáhajú zvyšovať informovanosť inštitúcií EÚ o obavách občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

24a. *zdôrazňuje, že Európsky akt o prístupnosti^{1a} bol prijatý 17. apríla 2019 a že lehota na jeho transpozíciu členskými štátmi bola stanovená na 28. júna 2022; zdôrazňuje, že hlavným cieľom Európskeho aktu o prístupnosti bolo uľahčiť život najmenej 87 miliónom osôb so zdravotným postihnutím a uľahčiť im prístup okrem iného k verejnej doprave, bankovým službám, počítačom, televízorom, elektronickým knihám a online obchodom; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že všetky členské štáty stále nezabezpečujú jej úplnú a jednotnú transpozíciu a stále vznikajú nové oneskorenia, ako potvrdzujú prebiehajúce konania o nesplnení povinnosti, ktoré proti všetkým členským štátom začala Komisia; vyzýva ombudsmanku, aby upozornila na toto veľmi závažné porušenie práva EÚ, ktoré značne obmedzuje práva osôb so zdravotným postihnutím, vo všeobecných opatreniach vykonávaných v rámci EÚ pre Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím s cieľom prispieť k jeho prioritnému riešeniu;*

^{1a} Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/882 zo 17. apríla 2019 o požiadavkách na prístupnosť výrobkov a služieb

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Krus

Návrh uznesenia

Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

24a. *zdôrazňuje, že hoci sa v rámci inštitúcií EÚ dosiahol pokrok pri vykonávaní ustanovení Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, dosiahnutie mnohých cieľov v oblasti prístupnosti je stále oneskorené a nedostatočne účinné; odporúča, aby nasledujúci ombudsman zasiahol s cieľom preskúmať a urýchliť opatrenia v oblasti prístupnosti v európskych inštitúciách a zistiť, či sú osoby so zdravotným postihnutím v inštitúciách primerane zastúpené;*

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 108

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Návrh uznesenia

Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

25a. *vyzýva ombudsmanku, aby začala vyšetrovanie vo veci európskych škôl a preskúmala, ako by sa deti so zdravotným postihnutím mohli začleniť do tejto inštitúcie, aby sa ich rodičia mohli zúčastňovať na práci inštitúcií v rámci rovnakých príležitostí;*

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 109

Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Odsek 26

Návrh uznesenia

26. zdôrazňuje význam Európskej siete ombudsmanov (ENO) a výročných stretnutí organizovaných s národnými a regionálnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO pre ďalšie zvyšovanie informovanosti o tom, čo môže úrad európskeho ombudsmana urobiť pre európskych občanov; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala vo výmene skúseností a najlepších postupov s vnútroštátnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO; berie na vedomie skutočnosť, že výročná konferencia siete ENO v roku 2023 sa zamerala na ochranu ľudských práv, ako aj prínosy a prípadné nevýhody využívania umelej inteligencie vo verejnej správe;

Pozmeňujúci návrh

26. zdôrazňuje význam Európskej siete ombudsmanov (ENO) a výročných stretnutí organizovaných s národnými a regionálnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO pre ďalšie zvyšovanie informovanosti o tom, čo môže úrad európskeho ombudsmana urobiť pre európskych občanov; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala vo výmene skúseností a najlepších postupov s vnútroštátnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO; berie na vedomie skutočnosť, že výročná konferencia siete ENO v roku 2023 sa zamerala na ochranu ľudských práv, ako aj prínosy a prípadné nevýhody využívania umelej inteligencie vo verejnej správe; ***víta pristúpenie Úradu ombudsmana pre ľudské práva Bosny a Hercegoviny k ENO; vyzýva ombudsmanku, aby posilnila spoluprácu s úradmi národných ombudsmanov kandidátskych krajín EÚ s cieľom zlepšiť schopnosť týchto krajín zosúladiť sa s únijnými normami dobrej správy, integrity a zodpovednosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110 **Nikos Pappas**

Návrh uznesenia **Odsek 26**

Návrh uznesenia

26. zdôrazňuje význam Európskej siete ombudsmanov (ENO) a výročných stretnutí organizovaných s národnými a regionálnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO pre ďalšie zvyšovanie informovanosti o tom, čo môže úrad európskeho ombudsmana urobiť pre európskych občanov; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala vo výmene skúseností a najlepších postupov s

Pozmeňujúci návrh

26. zdôrazňuje význam Európskej siete ombudsmanov (ENO) a výročných stretnutí organizovaných s národnými a regionálnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO pre ďalšie zvyšovanie informovanosti o tom, čo môže úrad európskeho ombudsmana urobiť pre európskych občanov; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala vo výmene skúseností a najlepších postupov s

vnútroštátnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO; berie na vedomie skutočnosť, že výročná konferencia siete ENO v roku 2023 sa zamerala na ochranu ľudských práv, ako aj prínosy a prípadné nevýhody využívania umelej inteligencie vo verejnej správe;

vnútroštátnymi ombudsmanmi prostredníctvom siete ENO; berie na vedomie skutočnosť, že výročná konferencia siete ENO v roku 2023 sa zamerala na ochranu ľudských práv, ako aj prínosy a prípadné nevýhody využívania umelej inteligencie vo verejnej správe; ***nabáda organizácie občianskej spoločnosti, aby lepšie využívali služby európskeho ombudsmana na kontrolu inštitúcií EÚ, záruky transparentnosti a riešenie prípadov nedodržovania práva Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111 **Peter Agius**

Návrh uznesenia **Odsek 27**

Návrh uznesenia

27. vyzýva na pokračovanie úzkej spolupráce medzi ombudsmankou a Výborom Európskeho parlamentu pre petície, keďže majú spoločné poslanie približovať inštitúcie EÚ občanom; veľmi oceňuje pozornosť ombudsmanky a opatrenia, ktoré prijíma v nadväznosti na všetky sťažnosti ***vrátane tých, ktoré nepatria do mandátu európskeho ombudsmana, ako sú sťažnosti občanov týkajúce sa konkrétnych otázok súvisiacich s právnymi predpismi EÚ, a podporuje ombudsmanku, ktorá týmto sťažovateľom radí, aby sa obrátili na Výbor Európskeho parlamentu pre petície;***

Pozmeňujúci návrh

27. vyzýva na pokračovanie úzkej spolupráce medzi ombudsmankou a Výborom Európskeho parlamentu pre petície, keďže majú spoločné poslanie približovať inštitúcie EÚ občanom; veľmi oceňuje pozornosť ombudsmanky a opatrenia, ktoré prijíma v nadväznosti na všetky sťažnosti ***adresované Výboru pre petície Európskeho parlamentu vrátane postúpenia sťažností, ktoré nepatria do jeho právomoci týkajúcej sa vykonávania právnych predpisov EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112 **Nikos Pappas**

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. vyzýva na pokračovanie úzkej spolupráce medzi ombudsmankou a Výborom Európskeho parlamentu pre petície, keďže majú spoločné poslanie približovať inštitúcie EÚ občanom; veľmi oceňuje pozornosť ombudsmanky a opatrenia, ktoré prijíma v nadväznosti na všetky sťažnosti vrátane tých, ktoré nepatria do mandátu európskeho ombudsmana, ako sú sťažnosti občanov týkajúce sa konkrétnych otázok súvisiacich s právnymi predpismi EÚ, a podporuje ombudsmanku, ktorá týmto sťažovateľom radí, aby sa obrátili na Výbor Európskeho parlamentu pre petície;

Pozmeňujúci návrh

27. vyzýva na pokračovanie úzkej spolupráce medzi ombudsmankou a Výborom Európskeho parlamentu pre petície, keďže majú spoločné poslanie približovať inštitúcie EÚ občanom; veľmi oceňuje pozornosť ombudsmanky a opatrenia, ktoré prijíma v nadväznosti na všetky sťažnosti vrátane tých, ktoré nepatria do mandátu európskeho ombudsmana, ako sú sťažnosti občanov týkajúce sa konkrétnych otázok súvisiacich s právnymi predpismi EÚ, a podporuje ombudsmanku, ktorá týmto sťažovateľom radí, aby sa obrátili na Výbor Európskeho parlamentu pre petície; ***nabáda úrad ombudsmana, aby pokračoval vo svojom úsilí v tomto smere, keďže spolupráca s Výborom pre petície, včasné informácie a prístup k dokumentom vo všetkých 24 úradných jazykoch EÚ môžu zvýšiť účinnú účasť občanov a občianskej spoločnosti na rozhodovacom procese;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

27a. oceňuje, že miera prijatia zo strany inštitúcií EÚ, konkrétne percentuálny podiel kladných odpovedí na celkový počet návrhov ombudsmanky na nápravu alebo zlepšenie administratívnych postupov, bola 81 %, čo predstavuje zlepšenie v porovnaní s predchádzajúcim rokom; vyjadruje však pevné presvedčenie, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady Únie musia plne a dôsledne dodržiavať všetky

Pozmeňujúci návrh 114
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

29. oceňuje a víta úsilie ombudsmanky a jej úradu neustále zlepšovať svoje vnútorné postupy s cieľom zabezpečiť, aby mali sťažovatelia čo najlepšie skúsenosti a aby sa sťažnosti vybavovali čo najefektívnejšie; víta zlepšenia online systému úradu európskeho ombudsmana na podávanie sťažností, vďaka ktorým je tento systém používateľsky ústretovejší; víta viacjazyčnú internetovú stránku úradu európskeho ombudsmana, ktorá odráža záväzok ombudsmanky poskytovať pomoc v 24 úradných jazykoch EÚ;

Pozmeňujúci návrh

29. oceňuje a víta úsilie ombudsmanky a jej úradu neustále zlepšovať svoje vnútorné postupy s cieľom zabezpečiť, aby mali sťažovatelia čo najlepšie skúsenosti a aby sa sťažnosti vybavovali čo najefektívnejšie; víta zlepšenia online systému úradu európskeho ombudsmana na podávanie sťažností, vďaka ktorým je tento systém používateľsky ústretovejší; víta viacjazyčnú internetovú stránku úradu európskeho ombudsmana, ktorá odráža záväzok ombudsmanky poskytovať pomoc v 24 úradných jazykoch EÚ; ***zdôrazňuje, že je dôležité zaručiť osobám so zdravotným postihnutím plný prístup k celej škále zdrojov, ktoré EÚ poskytuje svojim občanom, najmä prostredníctvom systematických prekladateľských a tlmočnických služieb ponúkaných vo všetkých úradných jazykoch vrátane posunkovej reči;***

Pozmeňujúci návrh 115
Peter Agius

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

29. oceňuje a víta úsilie ombudsmanky

Pozmeňujúci návrh

29. oceňuje a víta úsilie ombudsmanky

a jej úradu neustále zlepšovať svoje vnútorné postupy s cieľom zabezpečiť, aby mali sťažovatelia čo najlepšie skúsenosti a aby sa sťažnosti vybavovali čo najefektívnejšie; víta zlepšenia online systému úradu európskeho ombudsmana na podávanie sťažností, vďaka ktorým je tento systém používateľsky ústretovejší; víta viacjazyčnú internetovú stránku úradu európskeho ombudsmana, ktorá odráža záväzok ombudsmanky poskytovať pomoc v 24 úradných jazykoch EÚ;

a jej úradu neustále zlepšovať svoje vnútorné postupy s cieľom zabezpečiť, aby mali sťažovatelia čo najlepšie skúsenosti a aby sa sťažnosti vybavovali čo najefektívnejšie; **podporuje úsilie ombudsmanky o ďalšie zlepšenie viditeľnosti svojich činností** a víta zlepšenia online systému úradu európskeho ombudsmana na podávanie sťažností, vďaka ktorým je tento systém používateľsky ústretovejší; víta viacjazyčnú internetovú stránku úradu európskeho ombudsmana, ktorá odráža záväzok ombudsmanky poskytovať pomoc v 24 úradných jazykoch EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

29a. vyzýva Komisiu a Radu, aby kladne reagovali na každú žiadosť o zvýšenie rozpočtu v súvislosti s pridelením finančných prostriedkov na inštitúciu európskeho ombudsmana, pričom zohľadnia čoraz zložitejšie rozhodovacie prostredie EÚ a úlohu ombudsmana pri zabezpečovaní toho, aby európska administratíva zostala zodpovedná a transparentná;

Or. en